



# PATNUBAY SA MISA

17 Enero 2016

Kapistahan ng Panginoong Hesus, ang Banal na Sanggol

Taong K

## PAG-IBIG KAY HESUS SA KABATAAN NGAYON

**I**pinagdiriwang natin ngayon ang Kapistahan ng Sto. Niño na totooong malapit sa puso ng maraming Katolikong Pilipino. Ang ganitong taunang pagdiriwang ay nagsimula noong bagu-bago pa lamang naging Kristiyano ang ating bansa, at patuloy pa ring may kaangkupan ito sa buhay natin ngayon. Sa isang natatanging paraan, pinagtutuunan natin ng pansin ang kabataan, ang kanilang mga problema,

at mga pag-asa.

Ang araw na ito, at lalung-lalo na ang pagdiriwang natin ng Eukaristiya, ay magandang pagkakataon para ihabilin ang ating kabataan sa kalinga ng Sto. Niño. Palibhasa bahagi siya ng ating kasaysayan at buhay, tiyak na iingat niya sila at tuturuan din niya tayo ng wastong paggabay sa kanila.



### PASIMULA



#### Pambungad

(Ipahayag lamang kung walang awiting nakahanda.)

**Batang sa ati'y sumilang ay anak na ibinigay upang magharing lubusan, taglay ang dakilang ngalang Tagapayo ng Maykapal.**

#### Pagbati

**P**–Pagpalain si Hesus na panatag sa tahanan ng Ama. Sumainyong lahat ang kanyang biyaya at kapayapaan!

**B**– At sumaiyo rin!

#### Pagsisisi

**P**–Natitipon bilang mag-anak ng

Diyos ngayong Kapistahan ng Sto. Niño, tayo'y humiling sa Diyos ng Kanyang pagpapatawad upang maihandog natin ang Eukaristiyang ito nang may malinis na kalooban. (Manahimik sandali.)

**P**–Panginoong Hesus, ang Kaharian mo ay panlahat at tuwinang payapa. Panginoon, kaawaan mo kami!

**B**–Panginoon, kaawaan mo kami!

**P**–Panginoong Hesus, naparito ka upang makibahagi sa kahinaan ng aming pagkatao. Kristo, kaawaan mo kami!

**B**–Kristo, kaawaan mo kami!

**P**–Panginoong Hesus, nais mong palapitin sa iyo ang kabataan. Panginoon, kaawaan mo kami!

**B**–Panginoon, kaawaan mo kami!

**P**–Kaawaan tayo ng makapangyarihang Diyos, patawarin tayo sa ating mga kasalanan, at patnubayan tayo sa buhay na walang hanggan.

**B**–Amen!

#### Papuri

**B**–Papuri sa Diyos sa kaitaan at sa lupa'y kapayapaan sa mga taong kinalulugdan niya. Pinupuri ka namin, dinarangal ka namin, sinasamba ka namin, ipinagbubunyi ka namin, pinasasalamat ka namin dahil sa dakila mong anking kapurihan. Panginoong Diyos, Hari ng langit, Diyos Amang makapangyarihan sa lahat.

Panginoong Hesuskristo, Bugtong na Anak, Panginoong Diyos, Kordero ng Diyos, Anak

ng Ama. Ikaw na nag-aalis ng mga kasalanan ng sanlibutan, maawa ka sa amin. Ikaw na nag-aalis ng mga kasalanan ng sanlibutan, tanggapin mo ang aming kahilingan. Ikaw na naluluklok sa kanan ng Ama, maawa ka sa amin. Sapagkat ikaw lamang ang banal, ikaw lamang ang Panginoon, ikaw lamang, O Hesukristo, ang Kataas-taasan, kasama ng Espiritu Santo sa kadakilaan ng Diyos Ama. Amen!

### Panalanging Pambungad

**P** –Ama naming makapangyarihan, ang iyong Anak na Diyos na totoo ay naging sanggol noong siya ay naging tao namang totoo. Maging amin nawang panata ang pagsunod sa kanyang kapakumbabaan sa pagdiriwang namin sa kanyang pakikiisa sa mga nasa abang katayuan upang kami'y mapabilang sa iyong pinaghaharian sa pamamagitan niya kasama ng Espiritu Santo magpasawalang hanggan.

**B** –Amen!

### PAGPAPAHAYAG NG SALITA NG DIYOS



**Unang Pagbasa** Isa 9:1-6

*Ang maririnig nating pagpapahayag ay isang propesiya tungkol kay Hesus, ang Mesiyas na naghahatid ng liwanag ng pag-ibig ng Diyos sa mundong pinagdilig ng pagkakasala.*

**L** –Pagpapahayag mula sa Aklat ni Propeta Isaias

Nakatanaw ng isang malaking liwanag ang bayang malaon nang nasa kadiliman, namanaag na ang liwanag sa mga taong namumuhay sa lupaing balot ng dilim. Iyong pinasigla ang kanilang pagdiriwang, dinagdagan mo ang kanilang tuwa. Tulad ng mga tao sa panahon ng anihan, tulad ng mga taong naghahati ng nasamsam na kayamanan. Nilupig mo ang bansang umalipin sa iyong bayan tulad ng pagkalupig sa hukbo ng Madian. Binali mo ang panghambalos ng mga tagapagpahirap sa kanila. Sapagka't ang panyapak ng mga mandirigma, ang lahat ng kasuuttang tigmak sa dugo ay susunugin. Sapagka't ipinanganak para sa atin ang isang sanggol na lalaki. Ibini-gay ang isang anak sa atin at siya ang mamamahala sa atin. Siya ang

Kahanga-hangang Tagapayo, ang Makapangyarihang Diyos, Walang hanggang Ama, ang Prinsipe ng Kapayapaan. Malawak na kapangyarihan at walang hanggang kapayapaan ang ipagkakaloob sa trono ni David at sa kanyang paghahari upang matatag ito at papanatilihin sa katarungan at katwiran ngayon at magpakailanman. Isasagawa ito ng Makapangyarihang Panginoon.

Ang Salita ng Diyos!  
**B** – Salamat sa Diyos!

**Salmong Tugunan** Awit 97

**B** –*Kahit saa'y namamalas, tagumpay ng Nagliligtas!*

R. M. Velez



\* Umawit ng bagong awit at sa Poon ay ialay, pagka't yaong ginawa n'ya ay kahanga-hangang tunay! Sa sariling lakas niya at taglay na kabanalan, walang hirap na natamo yaong hangad na tagumpay. **B.**

\* Ang tagumpay niyang ito'y siya na rin ang naghayag, sa harap ng mga bansa'y nahayag ang pagliligtas. Ang pangako sa Israel lubos niyang tinutupad. **B.**

\* Tapat siya sa kanila at ang pag-ibig ay wagas. Ang tagumpay ng ating Diyos kahit saan ay namalas! Magkaingay na may galak, yaong lahat sa daigdig; ang Poon ay buong galak na purihin sa pag-awit! **B.**

\* Sa saliw ng mga lira iparinig yaong tugtog, at ang Poon ay purihin ng tugtuging maalindog. Tugtugin din ang trompeta na kasaliw ang tambuli, magkaingay sa harapan ng Poon na ating hari. **B.**

**Ikalawang Pagbasa** Ef 1:3-6. 15-18

*Sa panalanging ito ng papuri at kahilingan, ipinahahayag ni Pablo ang ilan sa mga lalong kalugud-lugod na katotohanan ng ating pananampalataya.*

**L** –Pagpapahayag mula sa Sulat ni Apostol San Pablo sa mga Taga-Efeso

Mga kapatid: Magpasalamat tayo sa Diyos at Ama ng ating Panginoong Hesukristo! Pinagkalooban niya tayo ng lahat ng pagpapalang espirituwal dahil sa ating pakikipag-isa kay Kristo. At sa ating ngang pakikipag-isang ito, hinirang na niya tayo bago pa nilikha ang sanlibutan upang maging banal at walang kapintasan sa harapan niya. Dahil sa pag-ibig ng Diyos, tayo'y kanyang itinalaga upang maging mga anak niya sa pamamagitan ni Hesukristo. Iyan ang kanyang layunin at kalooban. Purihin natin siya dahil sa kanyang kahanga-hangang pagkalinga sa atin sa pamamagitan ng kanyang minamahal na Anak!

Kaya nga, mula nang mabalitaan ko ang tungkol sa inyong pananalig sa Panginoong Hesus at ang inyong pag-ibig sa lahat ng hinirang, walang humpay ang pasasalamat ko sa Diyos para sa inyo. Inaalala ko kayo sa aking pananalingin, at hinihiling sa Diyos ng ating Panginoong Hesukristo, ang dakilang Ama, na pagkalooban niya kayo ng espiritu ng karunungan at ng tunay na pagkakilala sa kanya. Nawa'y liwanagan ng Diyos ang inyong mga isip upang malaman ninyo ang ating inaasahan sa kanyang pagkatawag sa atin. Ito'y ang kaluwalhatiang inilaan niya sa kanyang mga hinirang.

Ang Salita ng Diyos!  
**B** – Salamat sa Diyos!

**Aleluya** In 1:14.12

**B** –Aleluya! Aleluya!  
Naging tao ang Salita, upang tanang maniwala ay kanyang gawing dakila.  
Aleluya! Aleluya!

**Mabuting Balita** Lu 2:41-52  
*Ang Banal na Mag-anak ng Nazaret ay totoong tapat sa maingat na pagtalima sa mga relihiyosong pagdiriwang ng mga taga-Israel. Ganitong impresyon ang mahahango sa siping ito ng Ebanghelyo na karaniwang kilala sa tawag na "Pagkakita kay Hesus sa Templo."*

**P** –Ang Mabuting Balita ng Panginoon ayon kay San Lucas  
**B** –Papuri sa iyo, Panginoon!

Taun-taon, tuwing Pista ng Pas-kuwa, ang mga magulang ni Hesus ay pumupunta sa Jerusalem. At nang labindalawang taon na siya, pumaroon sila gaya ng dati nilang ginagawa. Pagkatapos ng pista, sila'y umuwi na. Nagpaiwan si Hesus sa

Jerusalem ngunit hindi ito napansin ng kanyang mga magulang. Sa pag-aakala ng isa na si Hesus ay kasama ng isa, nagpatuloy sila sa maghapon paglalakbay. Nang malaman nilang hindi siya kasama, siya'y hinanap nila sa kanilang mga kamag-anak at kakilala.

Hindi nila siya matagpuan, kaya't bumalik sila sa Jerusalem upang doon hanapin. At nang ikatlong araw, natagpuan nila si Hesus sa loob ng templo, nakaupong kasama ng mga guro. Nakikinig siya sa kanila at nagtatanong; at ang lahat ng nakarinig sa kanya ay namangha sa kanyang katalinuhan. Nagtaka rin ang kanyang mga magulang nang siya'y makita. Sinabi ng kanyang ina, "Anak, bakit naman ganyan ang ginawa mo sa amin? Balisang-balisa na kami ng iyong ama sa paghahanap sa iyo." Sumagot siya, "Bakit po ninyo ako hinahanap? Hindi ba ninyo alam na ako'y dapat na nasa bahay ng aking Ama?" Ngunit hindi nila naunawaan ang pananalitang ito.

Siya'y umuwing kasama nila sa Nazaret, at naging masunuring anak. Ang lahat ng bagay na ito ay iningatan ng kanyang ina sa kanyang puso. Patuloy na lumaki si Hesus. Umunlad ang kanyang karunungan at lalong kinalugdan ng Diyos at ng mga tao.

Ang Mabuting Balita ng Panginoon!

**B – Pinupuri ka namin, Panginoong Hesukristo!**

### Homiliya

#### Sumasampalataya

**B –** Sumasampalataya ako sa Diyos Amang makapangyarihan sa lahat, na may gawa ng langit at lupa.

Sumasampalataya ako kay Hesukristo, iisang Anak ng Diyos, Panginoon nating lahat. Nagkawatang-tao siya lalang ng Espiritu Santo, ipinanganak ni Santa Mariang Birhen. Pinagpakasakit ni Poncio Pilato, ipinako sa krus, namatay, inilibing. Nanaog sa kinaroroonan ng mga yumao. Nang may ikatlong araw nabuhay na mag-uli. Umakyat sa langit. Naluluklok sa kanan ng Diyos Amang makapangyarihan sa lahat. Doon magmumulang paririto at huhukom sa nangabubuhay at nangamatay na tao.

Sumasampalataya naman ako sa Diyos Espiritu Santo, sa banal na Simbahang Katolika.

sa kasamahan ng mga banal, sa kapatawaran ng mga kasalanan, sa pagkabuhay na muli ng nangamatay na tao at sa buhay na walang hanggan. Amen!

### Panalangin ng Bayan

**P –** Sa pagpaparantal natin ngayon sa Sto. Niñong huwaran ng kabataan, pagtuunan natin ang ating kabataan at ipanalangin ang lahat ng kanilang pangangailangan:

**B – Panginoon, pakadinggin Mo ang aming panalangin!**

\* Nawa ang buong Simbahan, sa pamumuno ng Santo Papa, ating Obispo, at mga pari, ay magpamalas ng natatanging praktikal na pagkalinga sa ating kabataan, manalangin tayo! **B.**

\* Nawa lumago ang ating kabataan sa katapatan at kalinisan sa kanilang pagsasabuhay ng mga tunay na pagpapahalagang Pilipino, manalangin tayo! **B.**

\* Nawa lahat ng deboto ng Sto. Niño ay magtamo kay Hesus ng inspirasyong magpalago ng kanilang pag-ibig sa Diyos at sa kapwa, manalangin tayo! **B.**

\* Nawa lahat ng guro at ang media ay makatulong sa pagkikintal sa ating kabataan ng mga tunay na pagpapahalaga at makaganyak sa kanilang magsabuhay ng mga ito, manalangin tayo! **B.**

\* Nawa alagaan ng lahat ng Katolikong magulang ang kanilang mga anak, tulad ng pag-aalaga nina Maria at Jose kay Hesus, at tulutan nawang mahubog silang maging mabubuting mamamayan at mga masisigasang na kasapi ng Simbahan, manalangin tayo! **B.**

\* Nawa, tulad ng batang si Hesus sa Ebanghelyo ngayon, tayo ay lumago sa ating panampalataya sa pag-aaral ng Salita ng Diyos at pagsasabuhay ng mensahe nito, manalangin tayo! **B.**

\* Tahimik nating ipanalangin ang ating mga sariling kahilingan. (*Tumigil sandali.*)

Manalangin tayo! **B.**

**P –** Panginoon, tulutan Mong pagmalasakitan namin ang kabataan ngayon at pagsikapan ang kanilang kapakanan alang-alang sa pag-ibig namin sa Iyong nabu-

buhay at naghahari nang walang hanggan.

**B – Amen!**

### PAGDIRIWANG NG HULING HAPONAN



**P –** Manalangin kayo. . .

**B –** Tanggapin nawa ng Panginoon itong paghahain sa iyong mga kamay sa kapurihan niya at karangalan, sa ating kapakinabangan at sa buong Sambayanan niyang banal.

### Panalangin ukol sa mga Alay

**P –** Ama naming Lumikha, sa pagdiriwang namin sa kapistahan ng Banal na Sanggol, paunlakan mo ang aming pagdulog upang ganapin ang kanyang paghahain at ang kinamtan niyang kapatawaran ay pakinabangan namin sa pamamagitan niya kasama ng Espiritu Santo magpasawalang hanggan.

**B – Amen!**

### Prepasyo

**P –** Ama naming makapangyarihan, tunay ngang marapat na ikaw ay aming pasalamat na pamamagitan ni Hesukristo na aming Panginoon.

Ang Anak mong di na naiiba sa amin ay siyang pumawi sa dilim kaya ngayo'y ikaw ang aming nababanaagan. Ang Anak mong di naiiba sa iyo ay siyang iisang Salita mo. Sa katauhan niya ang iyong sarili'y aming nakikita. Sa pamamagitan niya ang iyong pag-ibig ay kahali-halina kahit ikaw ay lingid sa aming mata.

Kaya kaisa ng mga anghel na nagsisiawit ng papuri sa iyo nang walang humpay sa kalangitan, kami'y nagbunuyi sa iyong kadakilaan:

**B – Santo, santo, santo . . .**

### Pagbubunyi

**B –** Aming ipinahahayag na namatay ang 'yong Anak, nabuhay bilang Mesiyas at magbabalik sa wakas para mahayag sa lahat.

### PAKIKINABANG



**B –** Ama namin . . .

**P –** Hinihiling namin. . .

**B**—Sapagkat iyo ang kaharian at ang kapangyarihan at ang kapurihan magpakailan man! Amen!

### Paanyaya sa Kapayapaan

#### Paghahati-hati sa Tinapay

**B**—Kordero ng Diyos . . .

#### Paanyaya sa Pakikinaabang

**P**—Ito ang Kordero ng Diyos na nag-aalis ng mga kasalanan ng sanlibutan. Mapalad ang mga inaanyayahan sa kanyang piging.

**B**—Panginoon, hindi ako karapat-dapat na magpatuloy sa iyo ngunit sa isang salita mo lamang ay gagaling na ako.

#### Antipona ng Pakikinaabang

(Ipahahayag lamang kung walang awiting nakahanda.)

Sa pag-uwi sa Nazaret, si Hesus ay masigasig sa pagsunod at pag-ibig sa magulang n'yang matuwid, sina Maria at Jose.

#### Panalangin Pagkapakinabang

**P**—Ama naming mapagmahal, kaming pinapakinabang mo sa iyong piging na banal sa kapistahan ng iyong Anak na isinilang ng Mahal na Birhen ay makapamuhay nawa bilang iyong kasambahay na umuunlad sa karunungan at sa pagiging kalugud-lugod sa iyo at sa kapwa tao sa pamamagitan ni Hesukristo kasama ng Espiritu Santo magpasawalang hanggan.

**B**—Amen!

#### PAGWAWAKAS



**P**—Sumainyo ang Panginoon.

**B**—At sumaiyo rin!

**P**—Magsiyuko kayo at ipanalangin ang pagpapala ng Diyos. (Manahimik sandali.)

Itulot nawa ng Diyos ang pagpapahalaga sa mga kabataan sa ikabubuhay ng Simbahan at lipunan.

**B**—Amen!

**P**—Gawin Niya nawa kayong mga itinatanging kasangkapan sa

pagtataguyod ng kapakanan at pag-unlad ng kabataan ng ating bayan.

**B**—Amen!

**P**—Gantimpalaan nawa ng buhay na walang hanggan ang inyong mga pagsisikap.

**B**—Amen!

**P**—Pagpalain kayo ng makapangyarihang Diyos: Ama at Anak at Espiritu Santo.

**B**—Amen!

**P**—Humayo kayo sa kapayapaan upang mahalina at paglingkuran ang Panginoon.

**B**—Salamat sa Diyos!

## Pagiging Lalong Matalino sa Pangangalaga ng Diyos

Mabilis na parang sunog na lumaganap ang balitang may kahanga-hangang bata sa Templo na ikinagugulat ng mga guro ng Kautusan di lamang dahil sa kanyang mga sagot kundi dahil din sa kanyang mga tanong.

Parami nang parami ang kanyang mga tagapakinig. Pagsapit ng ikatlong araw, lalo pang dumami ang mga iskolar ng Banal na Kasulatan na pawang namangha sa mga sinasabi ng batang taga-Nazaret at sa kanyang mga itinatanong.

Walang pag-aalinlangang alam na alam niya ang Banal na Kasulatan at higit pa sa nilalaman nito. Alam niya ang “mensahe” at “diwa” nitong lahat. Malalim ang kanyang kaalaman sa mga pangyayari at pahayag na inilahad niya nang buong husay. At isa siyang batang labindalawang taong gulang lamang na buhat sa isang liblib na nayon. Gayon na lamang ang pagtataka ng mga dakilang guro!

Ngunit si Hesus ay hindi lamang isang “kahanga-hangang bata.” Higit sa lahat, siya ay “kahanga-hangang mananampalataya,” at isang “uliran at huwaran.” Sa pagsama niya kina Maria at Jose sa Pampaskuwang paglalakbay at sa pagtupad sa lahat ng iba pang tungkuling kaugnay ng gayong kapistahan, pinatunayan niya ang kanyang pagpapahalaga at masiglang pagtupad sa mga tradisyong panrelihiyon at mga pagdiriwang ng kanyang mga kababayan, gayundin ang kanyang lubos na kaalaman sa Banal na Kasulatan. Naturuan siyang magpapahalaga sa mga gayong tradisyon, at palagay niya’y bahagi na ito ng kanyang buhay.

Sukat nating ipagtaka kung di maaaring matulad sa kanya ang ating mga kabataan sa pagsulong sa karunungan at pagkakaisip sa paglipas ng mga taon. Patuloy si Hesus sa kanyang pagtatangi sa mahahalagang tradisyon ng kanyang bayan. Lubos ang pagkaalam niya sa mga ito at kanya itong isinabuhay nang buong sigla, na gaya ng ibang kabataan. Ganito ang kakailanganin ng ating mga anak, ngunit iilan lamang sa kanila ang mayroon nito . . .

Marami sa ating kabataan ay matatalino. Ilan sa kanila ay pambihira sa katalinuhan. Marami silang alam tungkol sa mga kilalang tao sa pelikula at telebisyon, palakasan . . . Gayunman, pagdating sa kaalaman sa relihiyon, bahagya lamang ang kanilang alam. Sa mga gawain sa kanilang parokya o mga kapisanang panrelihiyon, sila’y di maaasahan . . .

Ang kapistahan ng Sto. Niño ay dapat na maging pagkakataong magnilay tayo kung bakit ganito. Maraming magulang at mga guro ang dapat ding magtanong sa kani-kanilang sarili kung saan sila nagkamali at kung paanong malulunasan ang ganitong sitwasyon upang makita ang ating kabataang patuloy na “umuunlad sa karunungan at lalong kinalulugdan ng Diyos at ng tao” (Lu 2:52), gaya ni Hesus.



**WORD & LIFE  
PUBLICATIONS**

Don Bosco Compound, A. Arnaiz Ave. cor. Chino Roces Ave., Makati, Metro Manila

Postal Address: P.O. Box 1820, MCPO, 1258 Makati, Metro Manila, Philippines

Tel. Nos. 894-5401; 894-5402; 892-2169 • Telefax: 894-5241 • Website: www.wordandlife.org

• E-mail: marketing@wordandlife.org, wordandlifepublications@gmail.com • FB: Word & Life Publications

• Editorial Team: Fr. S. Putzu, C. Valmonte, Sr. F. Santos, SMI, G. Ramos, R. Molmog, D. Daguio, V. David • Illustrations: A. Sarmiento, B. Cleofe • Circulation: F. Edjan